



Magyar–olasz irodalmi és művelődési kapcsolatok a 18. században

A BTK Lendület „Irodalmi nyilvánosság a polgárosuló Nyugat-Magyarországon, 1770–1820” Kutatócsoport konferenciája

Időpont: 2022. február 10–11.

Helyszín: Online, Zoom



Bölcsészettudományi
Kutatóközpont
**Irodalomtudományi
Intézet**

2022. február 10., csütörtök

nyilvános Zoom-link: <https://us06web.zoom.us/j/89140164542?pwd=YTRVV2FMMn-VWSjBrQklJVjJ4WnllQT09>
Meeting ID: 891 4016 4542 • Passcode: 894090

10.00–10.10 Megnyitó

Olasz irodalmi hatások

Elnök: ARMANDO NUZZO

- 10.10–10.30 SZÁRAZ ORSOLYA (Debreceni Egyetem): Itáliai hitszónokok Kaprinai István egyházi szónoklattanában
- 10.30–10.50 RÉDEY-KERESZTÉNY JÁNOS (ELTE): Az Árkádia Akadémia intézménye és művészeti programja a latin nyelvű rendi költészetben: Agyich István (1730–1789)
- 10.50–11.10 LORENZO LA NAVE (Nápoly): Csokonai olasz nyelvből készült fordításainak vizsgálata
- 11.10–11.30 SZEGEDI ESZTER (ELTE): Csokonai *Amintásának* textológiai elemzése

11.30–11.45 vita, hozzászólások

11.45–12.50 ebédszünet

Elnök: MÁTYUS NORBERT

- 12.50–13.10 SIMONA NICOLSI (Róma): Cesare Beccaria *Dei delitti e delle pene* című mesterműve Kazinczy Ferenc és Császár Ferenc általi fordításainak stilisztikai, kulturális és történelmi összehasonlítása
- 13.10–13.30 FÜLÖP DOROTTYA (ELTE): Ivánkay Vitéz Imre olasz fordításai az *Orpheusban*
- 13.30–13.50 MADARÁSZ IMRE (Debreceni Egyetem): Alfieri Magyarországon
- 13.50–14.10 DÓBÉK ÁGNES (BTK Irodalomtudományi Intézet): Az olasz irodalom hatása egy 19. századi irodalmár működésére – Döbrentei Gábor példája
- 14.10–14.25 vita, hozzászólások
- 14.25–14.40 szünet

Olasz színház és zene Magyarországon

Elnök: PINTÉR MÁRTA ZSUZSANNA

- 14.40–15.00 TÖRÖK TAMARA (ELTE): 18. századi olasz hatás a kelet-európai színházépítészetben és díszletművészetben: Pietro Travaglia fertői munkái
- 15.00–15.20 TÓTH EMESE GYÖNGYVÉR (BTK Zenetudományi Intézet): Angyalkoncert, grófi portré. A Zichy család óbudai ágának zenei mecénatúrája
- 15.20–15.35 vita, hozzászólások

Itália nyomai a közkultúrában

Elnök: PINTÉR MÁRTA ZSUZSANNA

- 15.35–15.55 GULYÁS JUDIT (BTK Néprajztudományi Intézet): A tündérmese-dívat a magyar kultúrában a 18. század második felében
- 15.55–16.15 CSÖRSZ RUMEN ISTVÁN (BTK Irodalomtudományi Intézet): Itália alulnézetben. Magyar katonák közköltészeti emlékei az észak-itáliai kaszárnyákban (1780–1830)
- 16.15–16.30 vita, hozzászólások

2022. február 11., péntek

Nyilvános Zoom-link:

<https://us06web.zoom.us/j/87370878954?pwd=SGVIQVoyMXIvckFN01UcXlvYmNUQT09>
Meeting ID: 873 7087 8954 • Passcode: 257194

Utazások Itáliában

Elnök: SZELESTEI NAGY LÁSZLÓ

- 10.00–10.20 HEGEDÜS BÉLA (BTK Irodalomtudományi Intézet): Egy rendhagyó kapcsolatháló irodalmiasítása: Kalmár György itáliai kapcsolatairól
- 10.20–10.40 BODA MIKLÓS (Pécs): A pécsi püspök kulcsembere, Koller József (1745–1832) itáliai küldetéséről
- 10.40–11.00 BERCZ ÁGNES (Ráday Gyűjtemény): Itália művészeti élményei egy technológiai utazás mentén: Gerics Pál *Utazási jegyzései*

- 11.00–11.20 SÁRKÖZY PÉTER (Sapienza Università di Roma): Kisfaludy Sándor 1796. évi itáliai útinaplója
- 11.20–11.40 NAGY ÁGOSTON (NKE Eötvös József Kutatóközpont): Kisfaludy Sándor észak-itáliai tapasztalatai *Naplójában*
- 11.40–11.55 vita, hozzászólások
- 11.55–13.00 ebédszünet

Az itáliai kultúra hatása főpapi környezetben

Elnök: SZELESTEI NAGY LÁSZLÓ

- 13.00–13.20 OLÁH P. RÓBERT (Győri Egyházmegyei Levéltár): Zichy Ferenc győri püspök római ágensi levelezése
- 13.20–13.40 TÓTH TAMÁS (Magyar Katolikus Püspöki Konferencia): Patachich Ádám: főpap, tudós, mecénás
- 13.40–13.55 vita, hozzászólások

Olasz irodalom magyarországi könyvgyűjteményekben

Elnök: MONOK ISTVÁN

- 13.55–14.15 VERÓK ATTILA (Eszterházy Károly Egyetem): Itáliai szerzők művei és olasz nyelvű olvasmányok a 18. századi Erdélyben
- 14.15–14.35 GRANASZTÓI OLGA (MTA–DE Klasszikus Magyar Irodalmi Textológiai Kutatócsoport): Herceg Batthyány II. Lajos ismeretlen könyvgyűjteménye nyomában: a milánói Carli grófok és könyves kapcsolataik
- 14.35–14.55 TÜSKÉS ANNA (BTK Irodalomtudományi Intézet): Olasz művek a Károlyi és a Festetics család könyvtárában az 1790-es években
- 14.55–15.10 vita, hozzászólások

